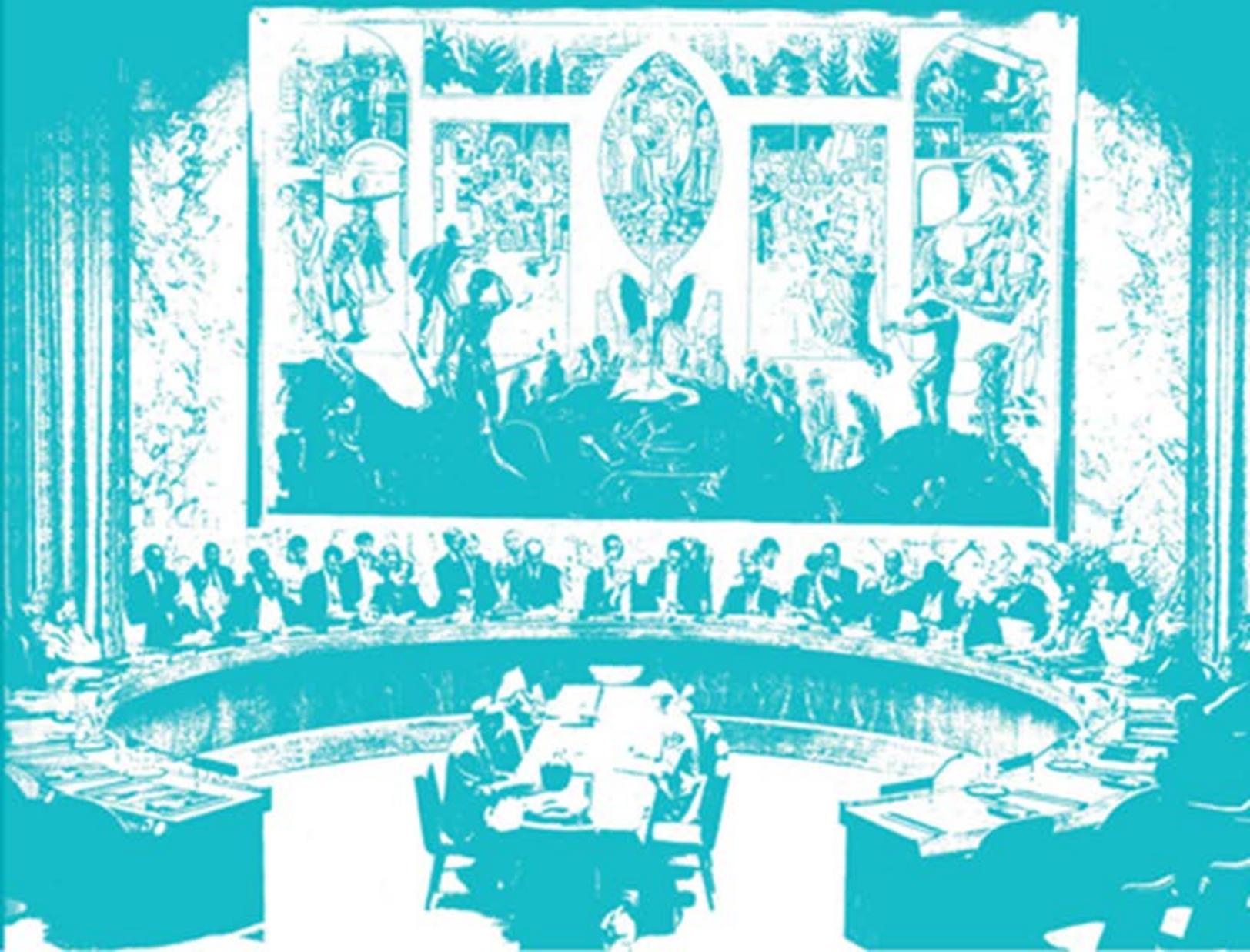


Repertorio *de la* práctica seguida *por el* Consejo de Seguridad

SUPLEMENTO 2008-2009



NACIONES UNIDAS





Naciones Unidas

Repertorio de la práctica seguida por el Consejo de Seguridad

Suplemento 2008-2009

Volumen I



Naciones Unidas • Nueva York, 2014

Departamento de Asuntos Políticos

**Repertorio de la práctica seguida
por el Consejo de Seguridad**

Suplemento 2008-2009

Volumen I



Naciones Unidas • Nueva York, 2014

Nota

Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, de parte de la Secretaría de las Naciones Unidas, juicio alguno sobre la condición jurídica de países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites.

Índice

	<i>Página</i>
Volumen I	
Introducción.....	viii
Miembros del Consejo de Seguridad, 2008-2009.....	xi
Parte I. Examen de asuntos relacionados con la responsabilidad del Consejo de Seguridad de mantener la paz y la seguridad internacionales	
Nota introductoria.....	4
África	
1. La situación relativa al Sáhara Occidental.....	5
2. La situación en Liberia.....	6
3. La situación en Somalia.....	9
4. La situación relativa a Rwanda.....	20
5. La situación en Burundi.....	21
6. La situación en Sierra Leona.....	25
7. La situación en la región de los Grandes Lagos.....	27
8. La situación relativa a la República Democrática del Congo.....	29
9. La situación en la República Centroafricana.....	35
10. La situación entre Eritrea y Etiopía.....	39
11. La situación en Guinea-Bissau.....	41
12. La situación en Côte d'Ivoire.....	47
13. Informes del Secretario General sobre el Sudán.....	53
14. La situación en el Chad y el Sudán.....	62
15. Consolidación de la paz en el África Occidental.....	63
16. La situación en el Chad, la República Centroafricana y la subregión.....	65
17. Paz y seguridad en África.....	71
América	
18. La cuestión relativa a Haití.....	84
19. Carta de fecha 22 de septiembre de 2009 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por la Representante Permanente del Brasil ante las Naciones Unidas.....	88

Asia	
20. La situación en Timor-Leste	89
21. La situación en el Afganistán.....	94
22. La situación en Myanmar.....	102
23. Carta de fecha 22 de noviembre de 2006 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Secretario General	104
Europa	
24. La situación en Chipre	108
25. Temas relacionados con la situación en la ex-Yugoslavia.....	110
A. La situación en Bosnia y Herzegovina	110
B. Resoluciones del Consejo de Seguridad 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) y 1244 (1999)	115
26. La situación en Georgia	125
Oriente Medio	
27. La situación en el Oriente Medio.....	131
28. The situation in the Middle East, including the Palestinian question	136
29. La situación relativa al Iraq	153
Cuestiones temáticas	
30. Temas relacionados con el Tribunal Internacional para la ex-Yugoslavia y el Tribunal Penal Internacional para Rwanda.....	162
31. Los niños y los conflictos armados	169
32. Amenazas a la paz y la seguridad internacionales causadas por actos terroristas	181
33. La protección de los civiles en los conflictos armados	185
34. Armas pequeñas	208
35. Las mujeres y la paz y la seguridad	209
36. Temas relativos a la no proliferación	227
A. No proliferación de armas de destrucción en masa	227
B. No proliferación	228
C. No proliferación/República Popular Democrática de Corea	232
37. Operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz	233
38. Consolidación de la paz después de los conflictos.....	237
39. Temas relacionados con el mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales.....	242

A.	El mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales: el papel del Consejo de Seguridad en apoyo de la reforma del sector de la seguridad	242
B.	Mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales	244
40.	Misión del Consejo de Seguridad	248
41.	Exposiciones	252
A.	Exposiciones de Presidentes de órganos subsidiarios del Consejo de Seguridad ...	252
B.	Otras exposiciones	253
	Parte II. Reglamento provisional y evolución de los procedimientos conexos	257
	Nota introductoria	260
I.	Sesiones y actas	262
II.	Orden del día	278
III.	Representación y verificación de poderes	291
IV.	Presidencia	292
V.	Secretaría	293
VI.	Dirección de los debates	295
VII.	Participación	297
VIII.	Adopción de decisiones y votaciones	306
IX.	Idiomas	318
X.	Condición provisional del reglamento	319
	Parte III. Propósitos y principios de la Carta de las Naciones Unidas	321
	Nota introductoria	323
I.	El principio de la igualdad de derechos y la libre determinación de los pueblos en virtud del Artículo 1, párrafo 2.	324
II.	Prohibición de recurrir a la amenaza o al uso de la fuerza en virtud del Artículo 2, párrafo 4.	329
III.	Obligación de abstenerse de dar ayuda a un objetivo de la acción coercitiva en virtud del Artículo 2, párrafo 5	339
IV.	No intervención de las Naciones Unidas en los asuntos internos de los Estados en virtud del Artículo 2, párrafo 7	340
	Parte IV. Relaciones con otros órganos de las Naciones Unidas	343
	Nota introductoria	346
I.	Relaciones con la Asamblea General	347

II.	Relaciones con el Consejo Económico y Social: práctica en relación con el Artículo 65 de la Carta	363
III.	Relaciones con la Corte Internacional de Justicia	370
	Parte V. Funciones y poderes del Consejo de Seguridad	377
	Nota introductoria	379
I.	Artículo 24	380
II.	Artículo 25	386
III.	Artículo 26	388
	Parte VI. Examen de las disposiciones del Capítulo VI de la Carta	389
	Nota introductoria	391
I.	Remisión de controversias o situaciones al Consejo de Seguridad	394
II.	Investigación de controversias y determinación de los hechos	399
III.	Decisiones del Consejo de Seguridad relativas al arreglo pacífico de las controversias	408
IV.	Deliberaciones constitucionales relacionadas con la interpretación o aplicación de las disposiciones del Capítulo VI de la Carta	420
	Índice temático	
	Volumen II	
	Introducción	viii
	Miembros del Consejo de Seguridad, 2008-2009	xi
	Parte VII. Acción en caso de amenazas a la paz, quebrantamientos de la paz o actos de agresión (Capítulo VII de la Carta)	
	Nota introductoria	438
I.	Determinación de una amenaza a la paz, quebrantamiento de la paz o acto de agresión de conformidad con el Artículo 39 de la Carta	440
II.	Medidas provisionales para evitar el agravamiento de una situación de conformidad con el Artículo 40 de la Carta	452
III.	Medidas que no impliquen el uso de la fuerza armada adoptadas con arreglo al Artículo 41 de la Carta	455
IV.	Medidas para mantener o restablecer la paz y la seguridad internacionales con arreglo al Artículo 42 de la Carta	546
V.	Dotación de fuerzas armadas con arreglo a los Artículos 43 a 45 de la Carta	556
VI.	El papel y la composición del Comité de Estado Mayor de conformidad con los Artículos 46 y 47 de la Carta	568
VII.	Obligaciones contraídas por los Estados Miembros en virtud del Artículo 48 de la Carta	571
VIII.	Obligaciones de los Estados Miembros con arreglo al Artículo 49 de la Carta	577
IX.	Problemas económicos especiales del tipo descrito en el Artículo 50 de la Carta	583

X.	El derecho de legítima defensa en virtud del Artículo 51 de la Carta	584
	Parte VIII. Acuerdos regionales	
	Nota introductoria	591
I.	Examen general de las disposiciones del Capítulo VIII de la Carta	593
II.	Llamamientos hechos por el Consejo de Seguridad para lograr el arreglo pacífico de las controversias por medio de acuerdos regionales.	610
III.	Las operaciones regionales de mantenimiento de la paz	623
IV.	Autorización del Consejo de Seguridad para la aplicación de medidas coercitivas por los arreglos regionales	651
V.	Presentación de informes por los arreglos regionales acerca de sus actividades de mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales	661
	Parte IX. Órganos subsidiarios del Consejo de Seguridad: comités, tribunales y otros órganos	
	Nota introductoria	668
I.	Comités	669
II.	Grupos de trabajo	735
III.	Órganos de investigación	738
IV.	Tribunales	740
V.	Conclusiones especiales	746
VI.	Asesores, enviados y representantes especiales	747
VII.	Comisión de Consolidación de la Paz	750
VIII.	Órganos subsidiarios del Consejo de Seguridad propuestos pero no establecidos.....	755
	Anexo	
	Documentos relativos a los comités, los tribunales y otros órganos, 2008-2009.....	757
	Parte X. Órganos subsidiarios del Consejo de Seguridad: operaciones de mantenimiento de la paz y misiones políticas y de consolidación de la paz	
	Nota introductoria	782
I.	Operaciones de mantenimiento de la paz	784
II.	Misiones políticas y de consolidación de la paz	877
	Anexo	
	Documentos relativos a las operaciones de mantenimiento de la paz y las misiones políticas y de consolidación de la paz	936
	Índice temático	949

Introducción

La presente publicación constituye el decimosexto suplemento del *Repertorio de la práctica seguida por el Consejo de Seguridad, 1946-1951*, que se publicó en 1954. Abarca las actuaciones del Consejo de Seguridad desde la 5817ª sesión, celebrada el 9 de enero de 2008, hasta la 6254ª sesión, celebrada el 23 de diciembre de 2009. El *Repertorio* original y los suplementos pueden consultarse en www.un.org/es/sc/repertoire.

La publicación del *Repertorio* fue dispuesta por la Asamblea General en su resolución 686 (VII), de 5 de diciembre de 1952, titulada “Medios de hacer más fácilmente asequible la documentación relativa al derecho internacional consuetudinario”. Es una guía de las actuaciones del Consejo en la que se presentan de manera fácilmente asequible sus prácticas y procedimientos. El *Repertorio* no tiene por objeto sustituir las actas del Consejo, que constituyen la única reseña completa y autorizada de sus deliberaciones.

Las categorías empleadas para ordenar el material no tienen por finalidad sugerir la existencia de procedimientos o prácticas que el Consejo no haya establecido de manera clara o demostrable. El Consejo es en todo momento el que dispone sus propios procedimientos, en el marco de la Carta de las Naciones Unidas, su propio reglamento provisional y la práctica establecida mediante las notas de su Presidencia. A fin de facilitar las consultas, en esta introducción figura un cuadro en el que se indican los miembros del Consejo de Seguridad durante el período que se examina.

Al describir la práctica del Consejo se han mantenido, en general, los títulos bajo los cuales se presentaban sus prácticas y procedimientos en la publicación original. No obstante, cuando ha sido necesario se han realizado ajustes a fin de presentar más apropiadamente la práctica del Consejo. Por ejemplo, los estudios que figuran en la parte I de la presente publicación se organizan por regiones o por cuestiones temáticas.

El *Repertorio de la práctica seguida por el Consejo de Seguridad* abarca cuatro esferas, a saber, la aplicación del reglamento provisional, la aplicación de los Artículos de la Carta de las Naciones Unidas, los órganos subsidiarios del Consejo de Seguridad, incluidas las misiones de mantenimiento y consolidación de la paz, y una sinopsis de las actividades llevadas a cabo por el Consejo en relación con cada tema de su programa. Entre 1946 y 2007, los suplementos del *Repertorio*, que abarcaban generalmente un período de entre dos y cuatro años, tenían 12 capítulos. A partir de 2008, los suplementos abarcan un período de dos años y tienen diez partes.

Entre 1946 y 2007, los 12 capítulos se correspondían con los siguientes temas:

- Capítulo I Reglamento provisional del Consejo de Seguridad (Artículos 28, 30, 98; artículos 1 a 5, 13 a 36, 40 a 67 del reglamento)
- Capítulo II Orden del día (artículos 6 a 12 del reglamento)
- Capítulo III Participación en las deliberaciones del Consejo de Seguridad (Artículos 31, 32, 35 (1); artículos 37 a 39 del reglamento)
- Capítulo IV Votación (Artículo 27; artículo 40 del reglamento)
- Capítulo V Órganos subsidiarios del Consejo de Seguridad
- Capítulo VI Relaciones con otros órganos de las Naciones Unidas
- Capítulo VII Práctica relativa a las recomendaciones dirigidas a la Asamblea General con respecto a los Miembros de las Naciones Unidas
- Capítulo VIII Examen de asuntos relacionados con la responsabilidad del Consejo de Seguridad de mantener la paz y la seguridad internacionales (sinopsis por tema del orden del día)
- Capítulo IX Decisiones adoptadas por el Consejo de Seguridad en el ejercicio de otras funciones y facultades
- Capítulo X Examen de las disposiciones del Capítulo VI de la Carta
- Capítulo XI Examen de las disposiciones del Capítulo VII de la Carta
- Capítulo XII Examen de las disposiciones de otros Artículos de la Carta (Artículos 1 (2), 2 (4), 2 (5), 2 (6), 2 (7), 24, 25, 52 a 54, 102, 103)

Desde 2008, las diez partes del *Repertorio* se corresponden con los siguientes temas:

- Parte I Examen de asuntos relacionados con la responsabilidad del Consejo de Seguridad de mantener la paz y la seguridad internacionales (por tema del orden del día)
- Parte II Reglamento provisional
- Parte III Propósitos y principios de la Carta de las Naciones Unidas (Capítulo I de la Carta)
- Parte IV Relaciones con otros órganos de las Naciones Unidas
- Parte V Funciones y poderes del Consejo de Seguridad (Capítulo V de la Carta)
- Parte VI Examen de las disposiciones del Capítulo VI de la Carta
- Parte VII Acción en caso de amenazas a la paz, quebrantamientos de la paz o actos de agresión (Capítulo VII de la Carta)
- Parte VIII Acuerdos regionales (Capítulo VIII de la Carta)

-
- Parte IX Órganos subsidiarios del Consejo de Seguridad: comités, tribunales y otros organismos
- Parte X Órganos subsidiarios del Consejo de Seguridad: operaciones de mantenimiento de la paz y misiones de consolidación de la paz

El *Repertorio* se basa en documentos publicados del Consejo de Seguridad. Las firmas de los documentos de las Naciones Unidas se componen de letras y cifras. Los documentos del Consejo de Seguridad se identifican mediante firmas como S/2008/662, mientras que las referencias a las actas literales de las sesiones del Consejo tienen la forma S/PV.6200; las sesiones se numeran de forma consecutiva a partir de la primera sesión, celebrada en 1946. Al igual que en los suplementos más recientes, en el presente Suplemento solo se hace referencia a las actas literales provisionales de las sesiones del Consejo de Seguridad, dado que las actas de las sesiones ya no se publican en los *Documentos Oficiales*.

Las resoluciones y otras decisiones aprobadas por el Consejo de Seguridad, incluidas las declaraciones y notas de la Presidencia y los intercambios pertinentes de cartas entre la Presidencia y el Secretario General, se publican en los volúmenes anuales de *Resoluciones y Decisiones del Consejo de Seguridad*. Las resoluciones se identifican con un número seguido del año de aprobación entre paréntesis, por ejemplo, resolución 1795 (2008). Las referencias a las declaraciones que realiza la Presidencia en nombre del Consejo se indican con firmas como, por ejemplo, S/PRST/2008/48.

Los lectores que deseen consultar el acta completa de una sesión o el texto de un documento del Consejo de Seguridad a que se haga referencia en el *Repertorio* podrán hacerlo en el sitio web oficial del Centro de Documentación de las Naciones Unidas, www.un.org/es/documentos/. Para consultar los documentos del Consejo de Seguridad, deberán seleccionar “Sistema de Archivo de Documentos de la ONU (SAD)” o uno de los vínculos directos a categorías específicas de documentos. Los volúmenes de Resoluciones y decisiones pueden consultarse por firma (S/INF/63 corresponde a 2007/08, S/INF/64 a 2008/09 y S/INF/65 a 2009/10).

Miembros del Consejo de Seguridad, 2008-2009

2008	Bélgica	2009	Austria
	Burkina Faso		Burkina Faso
	China		China
	Costa Rica		Costa Rica
	Croacia		Croacia
	Estados Unidos de América		Estados Unidos de América
	Federación de Rusia		Federación de Rusia
	Francia		Francia
	Indonesia		Jamahiriya Árabe Libia
	Italia		Japón
	Jamahiriya Árabe Libia		México
	Panamá		Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte
	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte		Turquía
	Sudáfrica		Uganda
	Viet Nam		Viet Nam